

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 87 (1969)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

5

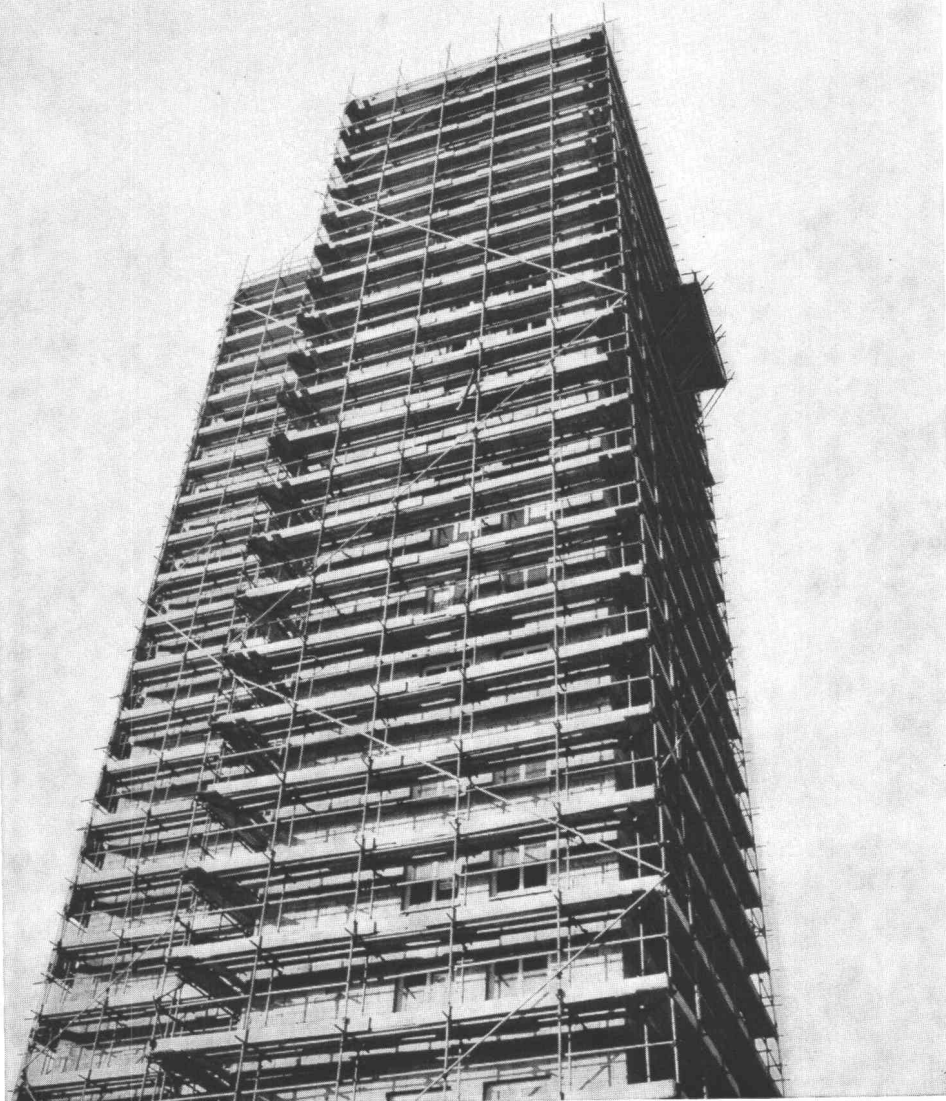
87. Jahrgang    Donnerstag, 30. Januar 1969

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift für  
Architektur, Bauingenieur-  
wesen und Maschinentechnik  
Gegründet 1883  
von Ing. August Waldner  
Herausgegeben von der  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine, Zürich

**Durisol-Mauersteine** eignen sich für jedes Bauvorhaben vom Bungalow bis zum Hochhaus.  
Seit Jahren bewährt, dank einfacher, rascher und zweckmässiger Bauweise, hervorragender Wärmeisolation und Schallschutz.

## Durisol

Durisol Villmergen AG Verwaltung Badenerstr. 21 8953 Dietikon 051 88 69 81



### Inhalt

Stand- und Entgleisungssicherheit bei Zahnradbahnen. Von G. Borgeaud . . . . . 71\*  
Flughafen Zürich. Von M. Künzler . . . . . 89

### Nekrologe

J. F. Becker . . . . . 90\*  
J. P. Musquar. M. Stauber. H. Petitpierre jun. . . . . 91

### Wettbewerbe

Groupe scolaire aux Bergières in Lausanne. Heilpädagogisches Tagesheim im Ried, Biel. Hallenbad in Winterthur. Primarschulhausanlage in Glattbrugg . . . . . 91

### Ankündigungen

Projektorganisation mit Netzplantechnik im Hoch- und Tiefbau, Kunstmuseum Luzern . . . . . 91

Aargauer Kunsthaus. Verbesserung schwer durchlässiger Böden in Hangzonen. Symposium über Betonfahrbahnen, Paris 1969. VGB-Tagung Automatisierung, Mess- und Regelungstechnik. Einfamilienhaus-Kongress, Kopenhagen 1969. Vortragskalender 92

### Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	24.50	47.—	90.—
Ausland	26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende Höherer Technischer Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 051 / 23 45 07 - 08, Postcheck 80 - 6110

### Anzeigenverwaltung

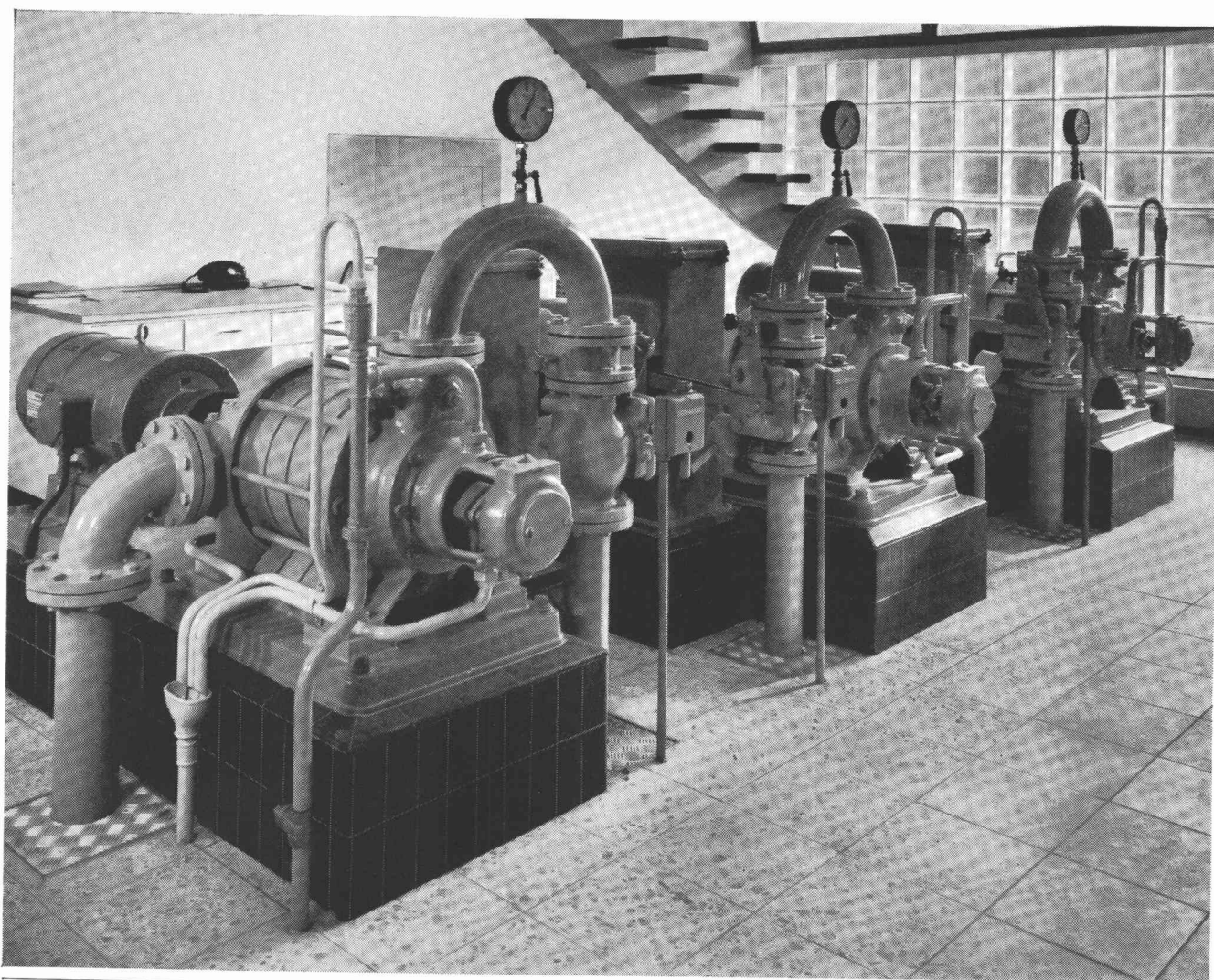
IVA AG für internationale Werbung,  
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16,  
Tel. (051) 26 97 40, Postcheck 80 - 32735  
Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset + Buchdruck AG

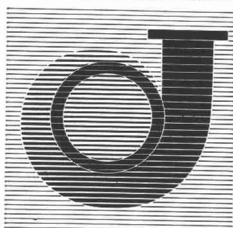
# **SULZER** für Wasserversorgungen und Wasseraufbereitungsanlagen

Wir liefern in Zusammenarbeit mit den zuständigen Ingenieurbüros:

- Komplette Grundwasserpumpwerke, allein oder kombiniert mit einer Einrichtung zur Behandlung des Wassers, wie zum Beispiel Sauerstoffanreicherung oder Entkeimung
- Komplette Stufenpumpwerke für Wasserversorgungen
- Komplette Aufbereitungsanlagen für Trink- und Industrierwasser, bestehend aus Schnellfilteranlagen offener oder geschlossener Bauart inklusive Einrichtungen für die Vor- und Nachbehandlung des Wassers



Sulzer-Hochdruckpumpen für die Wasserversorgung der Gemeinde Diepoldsau



Gebrüder Sulzer®, Aktiengesellschaft  
8401 Winterthur, Schweiz

**SULZER**



# Der sichere Weg für Winterbeton heisst: Friolite oC 2% oder Sika-Frostschutz 1%

Den Versuch mit dem Zündholz müssten wir allerdings Ihnen überlassen! Mit Sika-Frostschutzmitteln betonieren Sie im Winter problemlos, rationeller und wirtschaftlicher. Friolite oC und Sika-Frostschutz leisten einen wirkungsvollen Beitrag zum Erfolg. Betonieren Sie risikolos: Friolite oC: bei Dauerfrost und schwerer Kältebeanspruchung. Sika-Frostschutz: bei Nachtfrostgefahr und kalter Witterung. Profitieren Sie von den Vorteilen der Sika-Frostschutzmittel: Keinen Stillstand der Bauarbeiten im Winter, deshalb pünktliches Einhalten der Bautermine. Beschleunigung des Erhärtungsprozesses, deshalb kein Gefrieren des überschüssigen Anmachwassers. Absolute Ammoniak- und Chloridfreiheit, daher keine Korrosions-, Geruch- oder Farbschäden. Ihr Baumaterialhändler versorgt Sie gerne mit den bewährten Sika-Produkten.

Kaspar Winkler + Co. 8048 Zürich Telefon 051 62 40 40





# Wema-Lichtkuppeln mit Aufsatzkranz

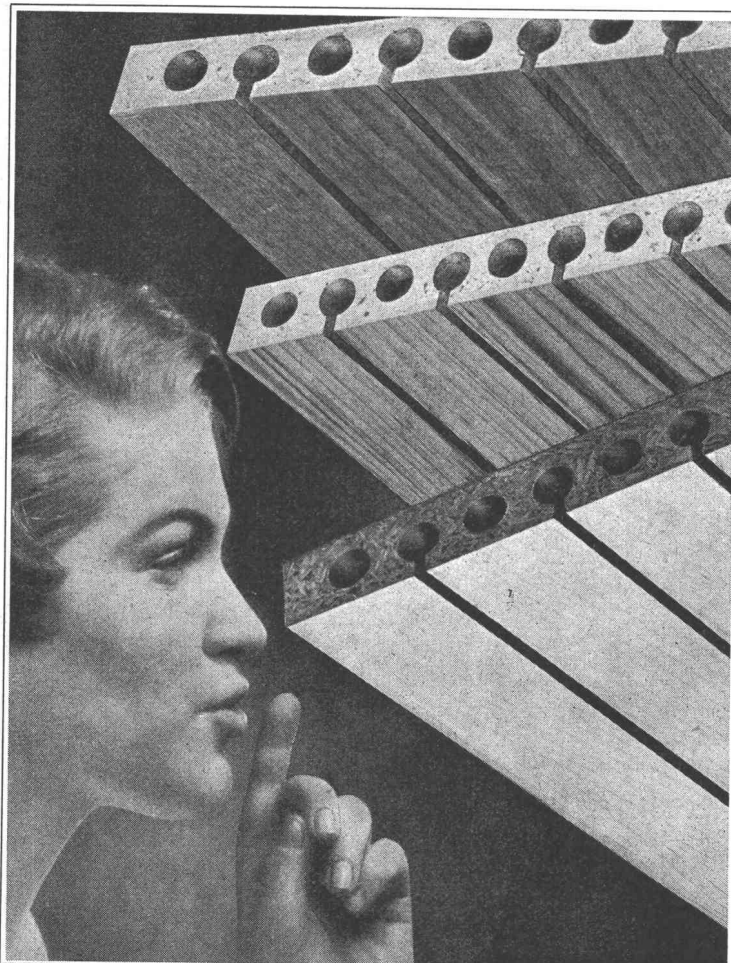


Die leichten, aber sehr stabilen, isolierten Aufsatzkränze, die direkt in die Dachhaut geklebt werden, machen betonierte Zargen und Blechanschlüsse überflüssig. 30 verschiedene Grössen von 60 bis 300 cm, rund, quadratisch oder rechteckig. Alle Typen auch in feuerhemmender Ausführung. Diffus lichtstreuend oder glasklar, garantiert nicht vergilbend, ein- oder doppelschalig. Lüftbare Typen für Betätigung von Hand, elektrisch oder pneumatisch, auch mit eingebautem Ventilator.

Siegfried Keller AG, Industrieverglasungen  
8304 Wallisellen ZH, Telefon 051 93 32 32

Technisches Büro Lausanne  
19, route de Chavannes  
1007 Lausanne, Telefon 021 24 94 29

**keller**



**Trysil**

## Akustische Decken und Wandplatten

- mit echtem Holz furniert
- grosse Auswahl der schönsten Holzarten
- äusserst einfache Montage
- niedriger Preis
- ausgezeichnete Schalldämpfung

**TRYSIL-Produkte auch  
als Trennwand-Platten und als Dekor-Täfer**

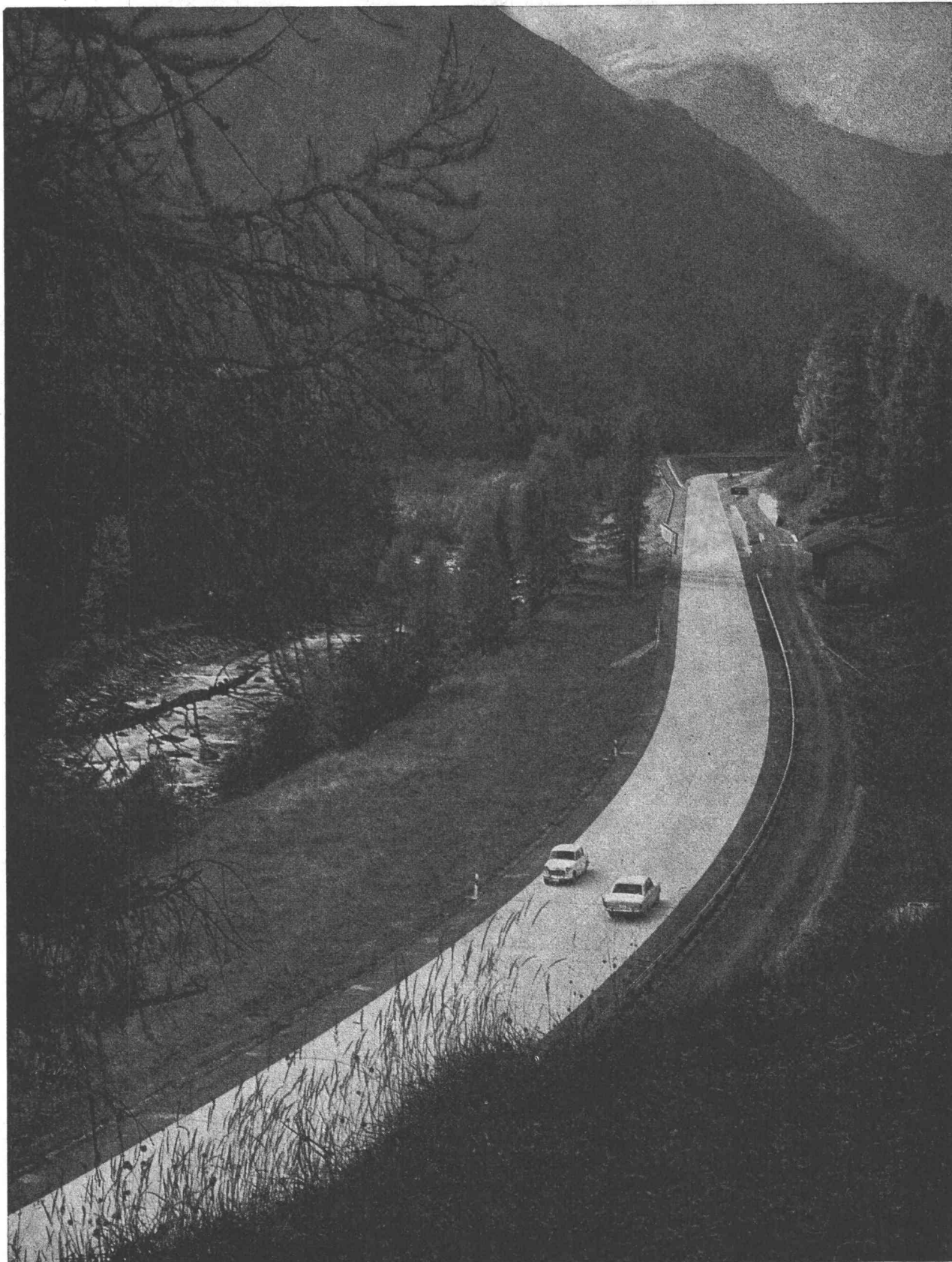
Die TRYSIL-Produkte werden in der Schweiz verkauft durch Ihren Lieferanten von Holz und Holzprodukten.

**Der neue Name für Holz**

**NORWOOD**

Norwood S. A.  
Tel. 021 / 28 09 17

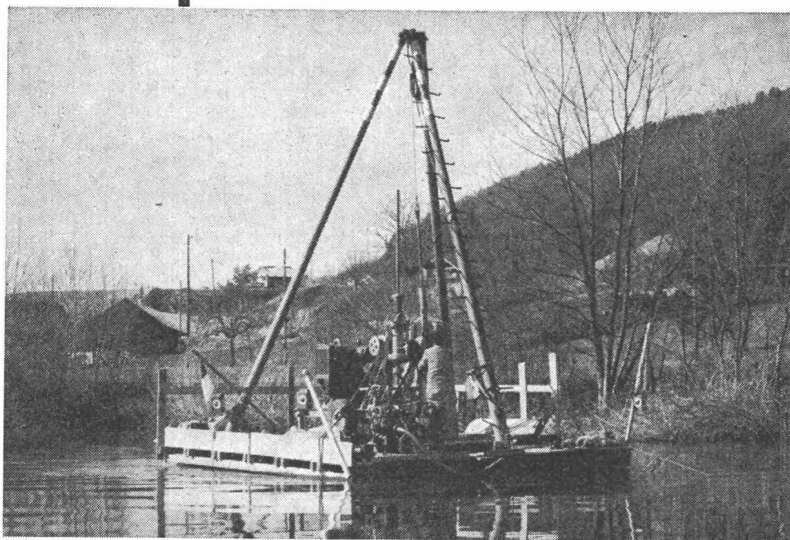
1009 Pully-Lausanne  
Av. des Cerisiers 6



Nationalstrasse N 13, Nordzufahrt zum Bernhardin, Betonbelag

## **Zementbeton für die Strassen mit Zukunft**

# SONDIERBOHRUNGEN

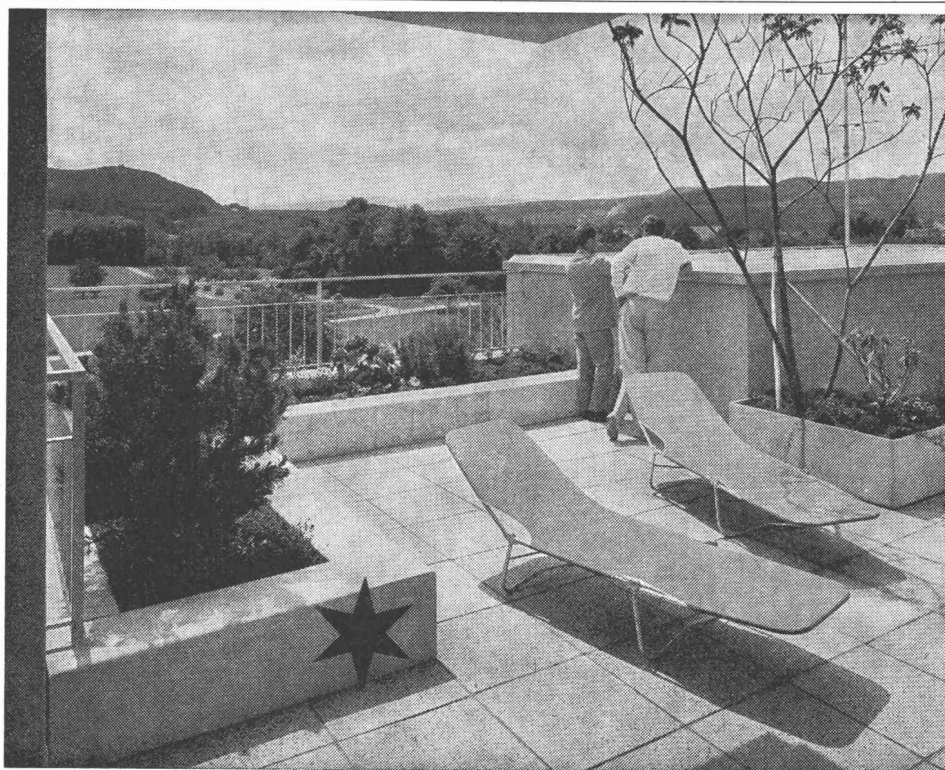


N 1 Limmatbohrung bei Oetwil

Rotationskernbohrungen  
 Rammsondierungen  
 Scherflügelversuche  
 Ungestörte Bodenproben  
 Durchlässigkeitsuntersuchungen  
 Bohrungen für Injektionen  
 Fels- und Lockergesteins-Anker

**Ing. M. Greuter & Cie AG, 8032 Zürich, Tel. 051/329028**

**Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen und Bohrungen**



Dieser Dachgarten wiegt nur 145 kg pro m<sup>2</sup>. Geländer kann nachträglich verlegt werden ohne Spitzarbeit (ohne Verletzung der Dachfläche).

★ Depositär für Dachgarten-Elemente: Peter Schär, Garten-Center, 4153 Reinach BL, Bruderholzstrasse 7, Tel. 061 / 76 46 00. Bitte Preisliste verlangen.

Hans Gilgen, dipl. Gärtnermeister 4102 Binningen  
 Tel. 061 / 54 10 04  
 Eigener Versuchsgarten

**optima<sup>®</sup>**

**Universalerde**

5 cm ersetzen

20 cm Gartenerde

Leicht: 500 kg pro m<sup>3</sup>

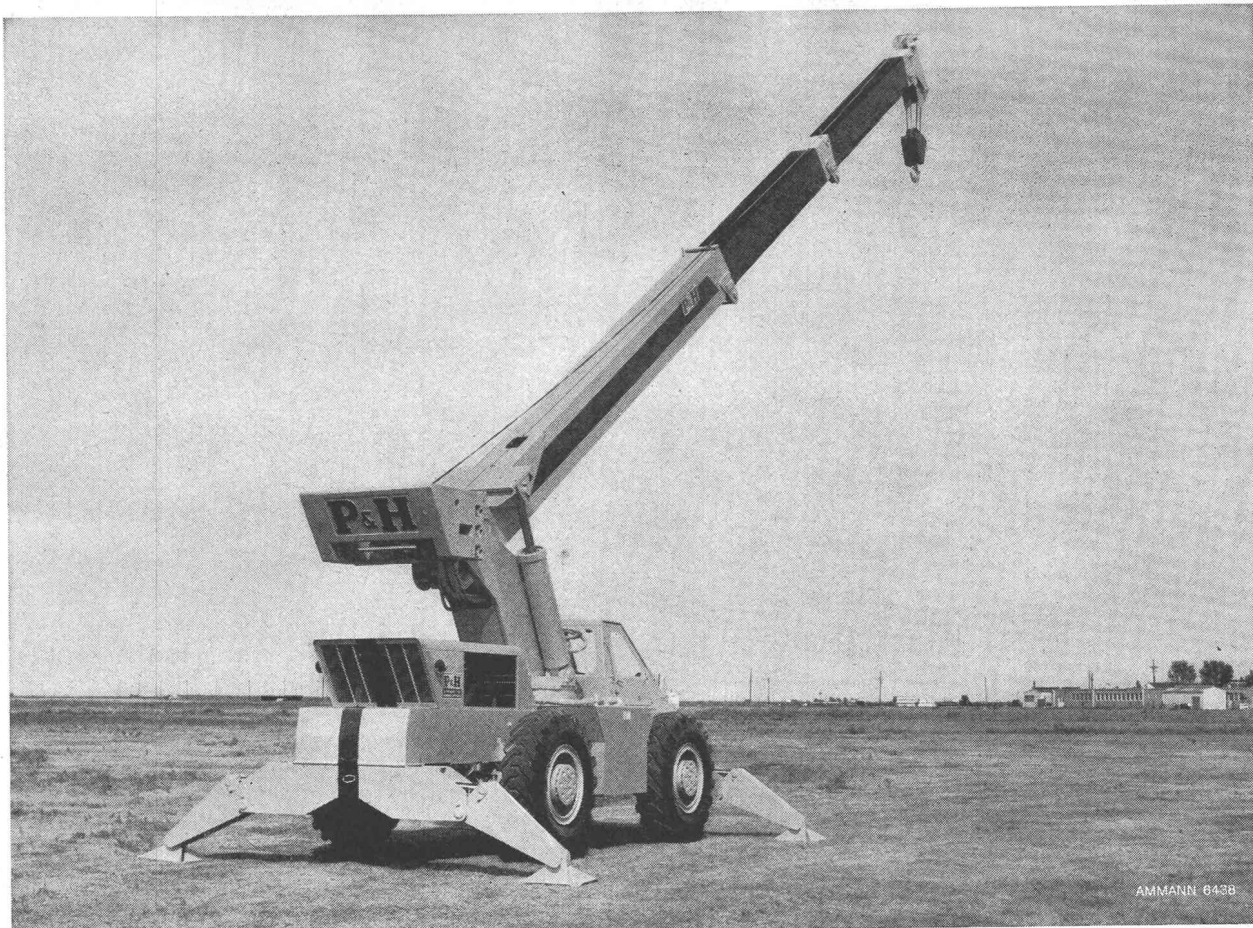
**optima<sup>®</sup>**



**Dachgarten-Elemente**

35 cm hoch, als solide Umrandung und zugleich als Sitzbank. Leicht: 25—37 kg pro m. Rasch verlegt: Ab Fr. 26.—.





**Neu!**

# **P & H Mobilkrane R-125 und R-150**

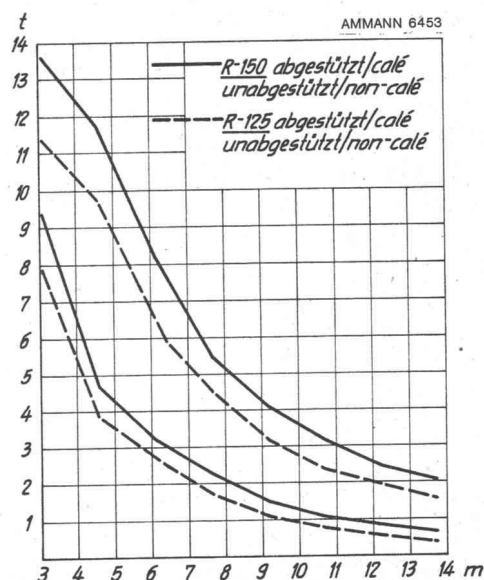
## **Zwei Geräte mit erstaunlicher Tragkraft**

Die grosse Hydraulikpumpenleistung von 568 Liter/Min. erlaubt höhere Seilgeschwindigkeiten.

Der Grundausleger von 13,7 m ist vollhydraulisch unter Last ausstossbar und kann mit Einsatzstücken bis auf 19,2 m verlängert werden.

Bei Strassenfahrt sind die Hydraulikpumpen abschaltbar. Dadurch wird die Lebensdauer der Pumpen erhöht, und die volle Motorleistung steht als Antriebskraft zur Verfügung.

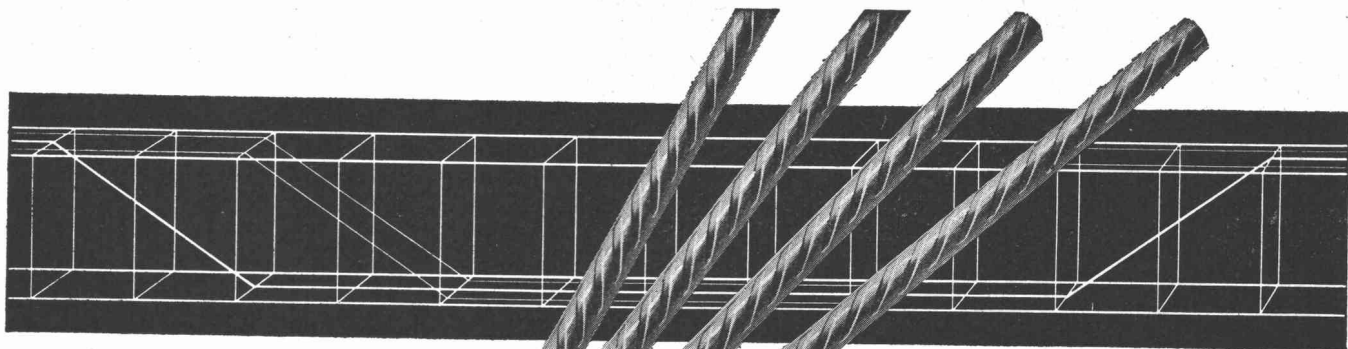
Mit P&H erwerben Sie nicht nur eine gute Maschine, sondern gleichzeitig die wertvolle Garantie der umfangreichen Ersatzteil- und Serviceleistungen von AMMANN.



**100 JAHRE  
AMMANN**



**ULRICH AMMANN**  
Baumaschinen AG 4900 Langenthal  
☎ 063/2 27 02 + 2 51 22



## Elemente



## Rippenstahl

### Mit fi-Rista-Elementen voraus

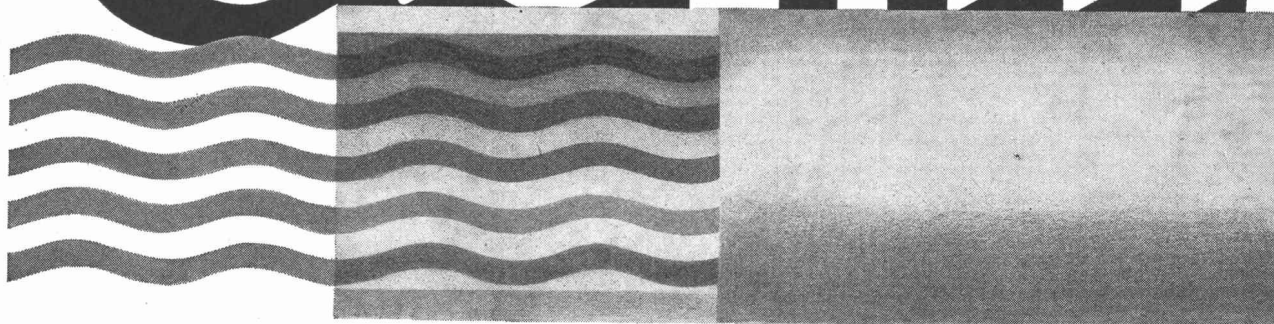
fi-Rista-Elemente sind vorfabrizierte, punktgeschweisste Armierungen aus fi-Rista-Rippenstahl  $\phi$  3–12 mm. Zulässige Stahlspannung: 3000 kg/cm<sup>2</sup>.

Betonfertigteile, Zementwaren usw. armieren Sie billiger, sicherer und rationeller mit fi-Rista-Elementen. Verlangen Sie unsere Dokumentation mit vielen Beispielen und profitieren Sie von unserer Erfahrung und Beratung durch unseren Bauingenieur.

Beachten Sie die fi-Rista-Rauhung

Fischer & Co. Drahtwerke 5734 Reinach AG  
Telefon 064/711555

# Eternit®



### Keine Verkrustung

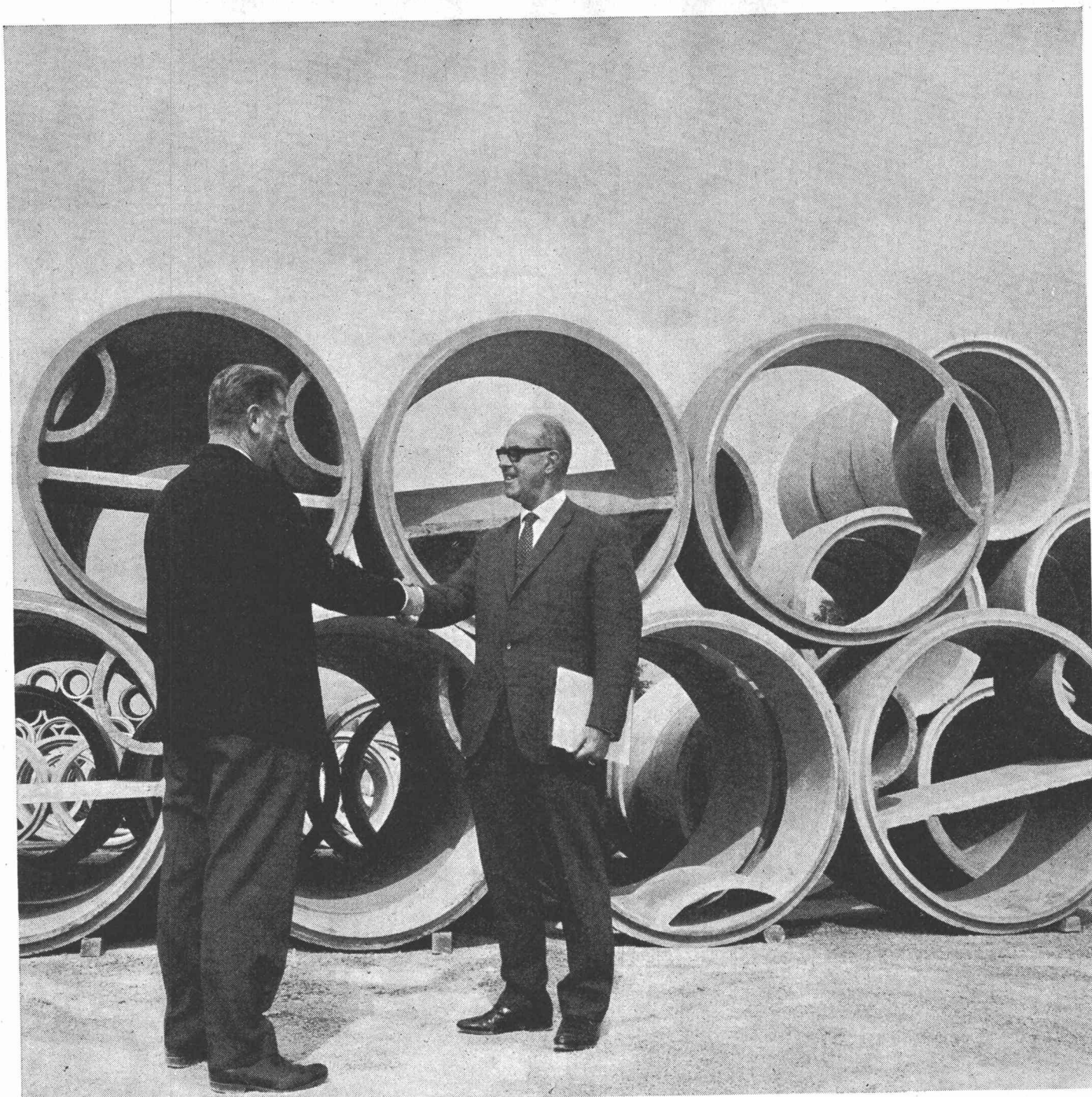
Nahtlose Asbestzement-Rohre besitzen eine absolut glatte Innenwandung. Diese gewährleistet auch nach jahrelangem Betrieb eine hohe Durchflussleistung und bietet keinen Nährboden für Inkrustationen. Asbestzement-Rohre sind unempfindlich gegen alle chemischen, physikalischen, elektrischen und biologischen Impulse zum Ansatz einer Verkrustung.

*Vorzüge von Asbestzement-Rohren:*  
lange Lebensdauer - betriebssicher  
preiswert - zunehmende Festigkeit  
hohes Durchflussvermögen  
widerstandsfähig gegen chemische  
Einflüsse und Korrosion  
verschiedene Druckstufen  
Nennweitenbereich 50 bis 1000 mm

**Eternit®** Eternit AG, 8867 Niederurnen  
Tel. 058 / 415 55

® = die gesetzlich geschützte Marke für Asbestzementprodukte





ZZ 8.68

# Vertrauen

Vertrauen ist die Grundlage jeder Zusammenarbeit. Das wissen wir und tun deshalb alles, um Sie als Kunden zufriedenzustellen.

Unsere hochwertigen FRIWA-Kläranlagen, Benzin- und Ölabscheider für Wohn- und Industriebauten entsprechen den Vorschriften des VSA. Sie sind in allen erforderlichen Grössen kurzfristig lieferbar.

Favre & Cie AG, 8304 Wallisellen  
Telefon 051/93 20 11  
Werke in  
Wallisellen/ZH und Däniken/SO

*Favre*®

# Favre





AXIAL-  
ZENTRIFUGAL-  
RADIAL-  
DACH-

# Ventilatoren

lösen jedes Lüftungsproblem

**WOODS AG**

Wir bewältigen einfache  
und komplizierte  
Schalldämpfungsprobleme

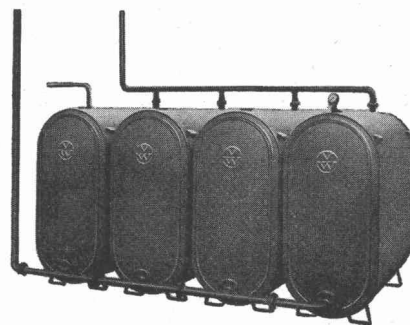
**8026 ZÜRICH**  
Ankerstrasse 53  
Telefon 051 54 23 70

**BAU - UNTERNEHMUNG**



**ZÜRICH UND SCHLIEREN**

## Mannesmann-Behälter



### Batteriebehälter

nach DIN 6620  
zur Aufstellung in Kellerräumen

### Unterirdische Lagerbehälter

nach DIN 6608  
ein- und doppelwandig

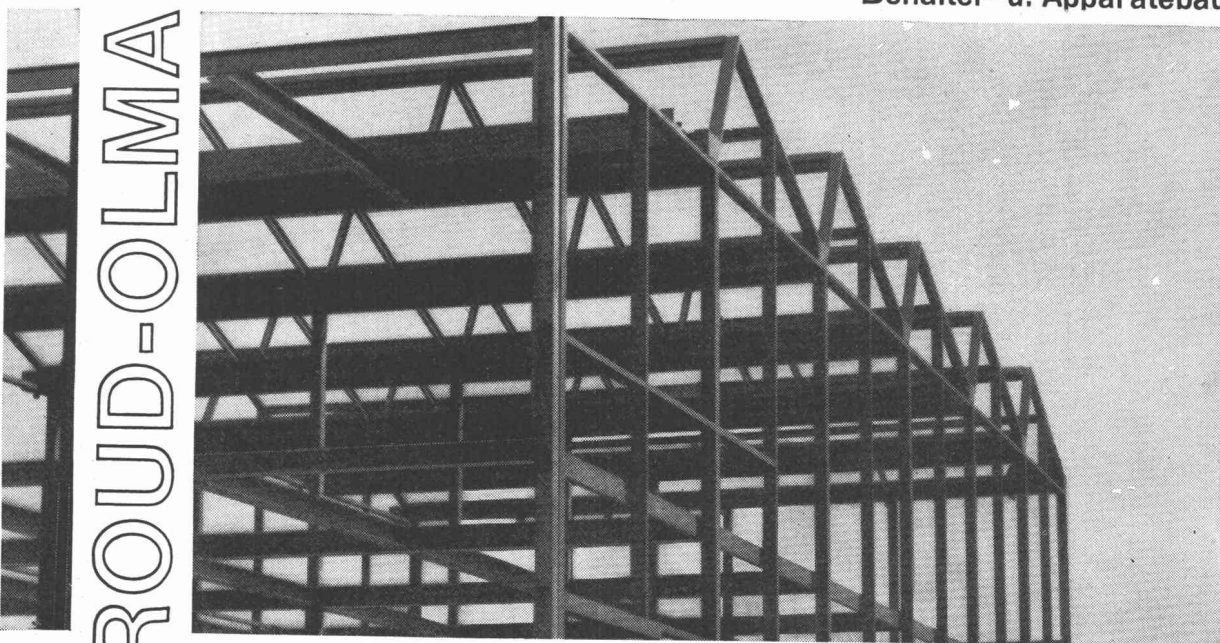
### Haushaltsbehälter

nach DIN 6622 für Zimmeröfen

**JACCAZ**

Fässer + Zubehör  
**8105 Regensdorf**  
Telefon 051 / 71 20 20

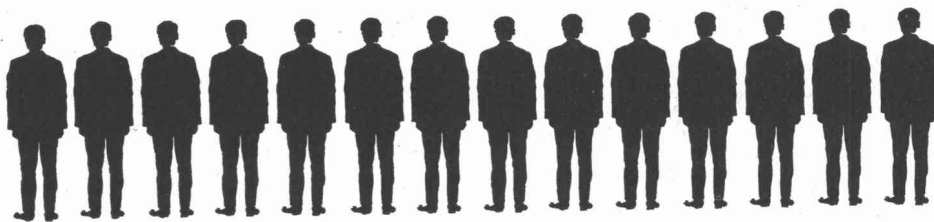
**GIROUD-OLMA AG**



Stahlkonstruktionen für  
Industriebauten.  
Behälter- u. Apparatebau

**GIROUD  
OLMA**

**GIROUD-OLMA AG OLTEN**  
Maschinen- und Stahlbau



**Zweck**

Das REG (Schweizerisches Register der höheren technischen Berufe) besteht seit 1951. Sein Zweck ist die Schaffung einer allgemein gültigen Berufsordnung und die Förderung der beruflichen Interessen der schweizerischen technischen und baukünstlerischen Berufsstände. Es wurde von den interessierten Berufsverbänden mit Unterstützung der Behörden ins Leben gerufen, um die Öffentlichkeit vor Täuschungen zu schützen und eine für die ganze Schweiz gleichwertige Berufsdefinition festzulegen. Geschäftsstelle des REG: Militärstrasse 24, 8004 Zürich, Tel. 051 / 25 08 01 (Geschäftsführer M. Beaud).

**Berufsordnung**

In das Register werden nur Fachleute eingetragen, die auf Grund ihrer Studien mit Diplomabschluss oder geprüften autodidaktisch erworbenen Fähigkeiten die statutarischen Voraussetzungen zur Führung der Berufsbezeichnung Ingenieur, Architekt, Ingenieur-Techniker, Architekt-Techniker oder Techniker erfüllen.

**Wirkung**

Die im REG eingetragenen Fachleute werden im In- und Ausland als solche anerkannt. (Wichtig für Teilnahmeberechtigung an Bauausschreibungen, Wettbewerben usw. und für die internationale Freizügigkeit der Berufsausübung.)

**Führung**

Als neutrale Stiftung übernimmt das REG die Verantwortung dafür, dass die Eingetragenen die notwendigen beruflichen Voraussetzungen erfüllen. Es bietet Gewähr für die ordnungsgemässe Führung der Register sowie die korrekte Durchführung der reglementarischen Expertisen, Prüfungen und Kontrollen.

**Offiziell**

Das REG hat offiziellen Charakter. Dem Stiftungsrat gehören an: Vertreter des Bundes, der Kantone, der technischen Hochschulen, der höheren technischen Lehranstalten, der schweizerischen Spitzenverbände (SIA, BSA, ASIC, FSAI, A3E2PL, Archimedes) und der HTL-Absolventen.

**Neudruck der Register, Statuten, Reglemente, Leitsätze**

Das REG wurde bisher erst dreimal veröffentlicht: 1955, 1958 und 1962. Eine Neuausgabe drängt sich auf, nachdem die Institution 1966 in eine Stiftung umgewandelt wurde und die Register inzwischen auf fünf Abteilungen mit **über 20 000 Namen angewachsen** sind. Die neue Gliederung des Inhalts macht die Benützung des Buches übersichtlicher. Alle registrierten Fachleute werden zukünftig mit den **vollständigen Adressen** aufgeführt. Vorgesehener Erscheinungstermin: Ende 1969/Anfang 1970. Druckverfahren: Buchdruck. Gutes satiniertes Papier. Raster 40—48.

**Vorzugspreis**

Der ermässigte Subskriptionspreis beträgt Fr. 16.— für den etwa 750seitigen Band. (Verkaufspreis nach Erscheinen Fr. 20.—.)

**Anzeigenteil**

Das REG wird wie bisher auch Anzeigen auf farbigem Papier (gelb) enthalten, die im Zusammenhang mit dem informativen Textteil einer guten Beachtung sicher sind. Das vielbenützte, kompetente Nachschlagewerk ist ein solider Werbeträger mit Dauerwirkung. Preis einer Seite Fr. 480.—, einer halben Seite Fr. 260.—. Eintragung im Branchenregister und Inserentenverzeichnis inbegriffen.

**Zuständige Verkaufsstelle**

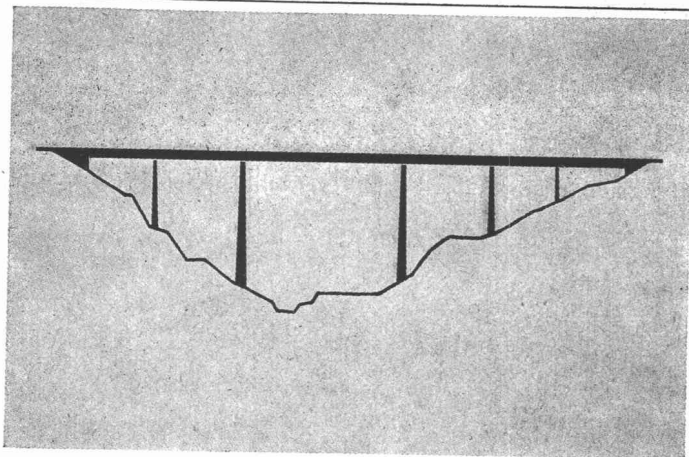
**IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich**  
Beckenhofstrasse 16, Telefon 051 / 26 97 40

▶ Ich/Wir bestelle(n) Ihnen . . . . . Exemplare der neuen Ausgabe des REG zum Subskriptionspreis von Fr. 16.— pro Stück. Lieferung nach Erscheinen.

▶ Ich/Wir habe(n) Interesse für eine Anzeigenwerbung im neuen REG und ersuche(n) um nähere Vorschläge.

**Interessenten**

werden gebeten, diesen Abschnitt ausgefüllt und mit Adresse versehen in geschlossenem Briefumschlag an die IVA zurückzusenden.



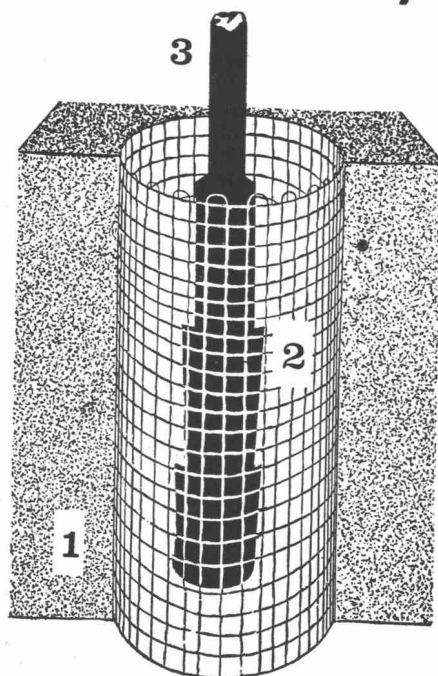
## Fachgerechte Datenverarbeitung im Bauwesen

RIB Recheninstitut für das Bauwesen  
7000 Stuttgart-Vaihingen

### Beratung Schweiz:

Badenerstrasse 80  
8952 Schlieren  
Tel. 051 / 98 04 33

## BETONDRAHTKERNE *Alpha*



1 = Schnitt Beton einzubetonieren  
2 = Beton-Drahtkern  
3 = Eisenstück,  
Lieferungen durch

**Alpha AG. Nidau** Tel. (032)  
2 46 92

**Pläuser** — TRANSPORT AG  
8953 Dietikon — Zürich ☎ 051/888856  
Inland - Ausland

**Inserieren Sie in der Schweiz. Bauzeitung!**

**Auch in der Reparaturabteilung rationell  
arbeiten — mit modernen Maschinen!**

Drehbänke  
Bohrmaschinen  
Schweissgeräte  
Hydr. Richtpressen

Universalfräsen  
Bügelsägen  
Kompressoren

Import, Verkauf und Service:

**Hans Brändle — Maschinen + Werkzeuge** — 9500 Wil/SG  
Wilenstr. 65 Tel. 073/6 13 61



**Grosslichtkuppeln**

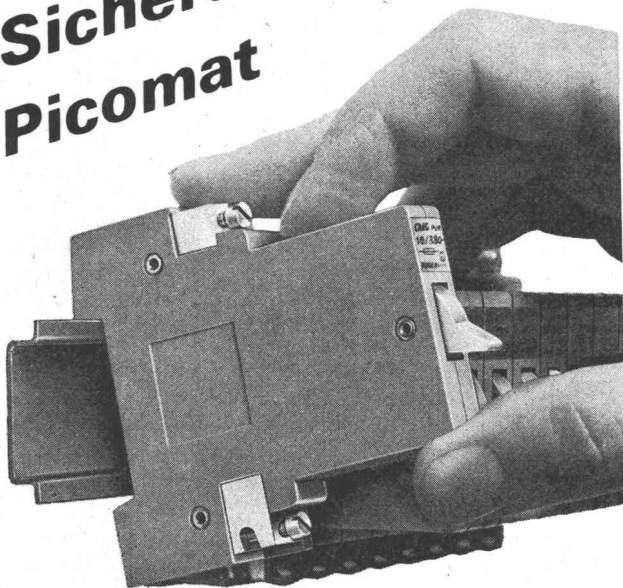
## Das neuzeitliche Bauelement

**Kunststoffverarbeitung**

**Eschmann AG, Thun**



# der neue Sicherungsautomat Picomat



## Picomate ...

ersetzen alle Schraubsicherungen bis 25 A 380 V~ (Gr. I+II). Sie sind der zuverlässige Schutz Ihrer Hausinstallation.

## Aufsnappen ...

Weil unsere neuen Sicherungsautomaten mit einer modernen Schnappbefestigung ausgerüstet sind, lassen sie sich ohne Werkzeuge auf eine genormte DIN-Tragschiene aufsnappen. Damit rationalisieren Sie den Bau von Anlagen und Verteilungen.

## Abmessungen

Die neuen Sicherungsautomaten haben kleinste Abmessungen. Mit Nulleiter messen sie 17,5 mm in der Breite, ohne Nulleiter sogar nur 11,7 mm. So montieren Sie eine Sicherungsautomaten-Gruppe 3 P+O 25 A 380 V~ ohne Werkzeuge auf einer Grundfläche von nur 35 cm<sup>2</sup>.

## Nulleiter

Bei unseren Sicherungsautomaten kann der Nulleiter auf einfache Weise ohne Demontage der Abdeckung getrennt werden. Bei getrenntem Nulleiter lässt sich der Automat nicht einschalten.

## Anschlüsse

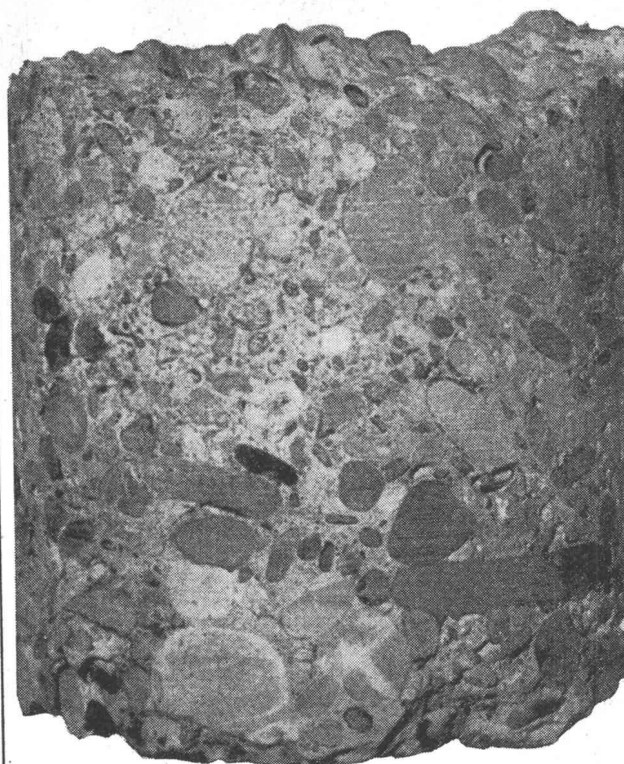
An den Eingangsklemmen können Leiter bis 16 mm<sup>2</sup> oder ein quer durchgehender Leiter von 10 mm<sup>2</sup> angeschlossen werden. An den Abgangsklemmen können Drähte von 2×6 mm<sup>2</sup>, 3×4 mm<sup>2</sup>, 5×2,5 mm<sup>2</sup> oder 8×1,5 mm<sup>2</sup> angeschlossen werden.

Verlangen Sie unsere Dokumentationen.

# CMC

**Carl Maier + Cie**  
8201 Schaffhausen

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen Tel. 053-8 16 66



# Kernbohrprobleme?

Fragen Sie uns an!

Wir liefern Ihnen für die verschiedensten Anwendungsbereiche die passende Ausrüstung und Bohrkronen zu günstigen Bedingungen.

Unser Programm umfasst:

- Kernbohrgeräte auf Verspannsäulen montiert mit Elektro- oder Benzinmotorantrieb
- Kernbohrgeräte schwenkbar an Ständerkonsole montiert mit Elektromotorantrieb
- Strassenkernbohrmaschinen auf Transportanhänger montiert, Antrieb durch Wankel- oder Viertakt-Benzinmotor
- Schweres Kernbohrgerät auf Transportanhänger, mit Schwenkvorrichtung, Dieselmotorantrieb
- Diamant-Bohrkronen für alle gängigen Durchmesser, für jedes Material passende Spezifikationen, (auch für Kernbohrmaschinen anderer Fabrikate verwendbar)

Rufen Sie uns in jedem Fall an!

(Tel. 051/2317 50, intern Abt. 5).

Wir prüfen Ihr Problem an Ort und Stelle und unterbreiten Ihnen günstige Vorschläge.

**Robert Aebi AG 8023 Zürich**  
Uraniastasse 31/33  
Telefon 051/2317 50

## Laubengangtüren

die sich NICHT verziehen  
Dank Serienanfertigung günstige Preise  
Kurze Lieferfristen  
Beste Referenzen

## Horga-Türen

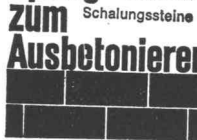


8810 HORGEN  
Tel. 051 / 82 48 43

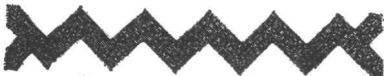
### FABRIKATIONSPROGRAMM:

Laubengangtüren  
Haustüren  
Wohnungsabschlusstüren  
Zimmertüren  
Innenausbau  
Rahmen in Stahlzargen oder Holz

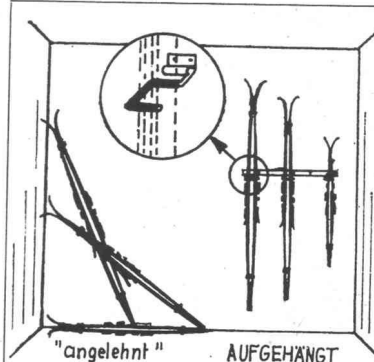
### Spring-Steine zum Ausbetonieren



NEU, SPRINGS Zick-Zack-Sickerplatten mit 40%  
grösserer Sickerfläche



Lieferbar direkt oder durch den Baumaterialien-  
handel. Verlangen Sie Prospekte  
SPRING + SÖHNE, Baustoffe, Stetten AG  
Vulkanstrasse, Tel. 056 / 33 0 33 / 34  
Fabrikager: Zürich-Altstetten, Vulkanstrasse  
Tel. 051 / 52 51 55



### Vogel-Wand-Skihalter ordnet und schont Ihre Ski

Zum Selbstmontieren in Garage,  
Keller, zu Hause, im Chalet usw.  
Fr. 6.80 für 1 Paar Ski.

Erhältlich im guten Fachgeschäft  
f. Sport, Haushalt u. Eisenwaren.  
Spezialmodelle für Hotels, Schu-  
len, Skihütten, bis 16 Paar Ski  
pro Meter.

### Bezugsquellennachweis:

E. Vogel, Eggstrasse 12, Telefon 051 / 98 17 54  
8102 Oberengstringen

### Schütze Deine Sachen Miete Blachen



20 m<sup>2</sup> Miet-Blachen  
nur 50 Rp. pro Tag

Minimalmiete pro Blache Fr. 3.—, ab Lager.  
Standardgrösse 4x5 m, Gewicht etwa  
15 kg.  
dp-Leih-Blachen aus Neopren, einem  
gummibeschichteten, sehr geschmeidigen  
Nylongewebe. Brennt nicht, absolut luft-  
und wasserundurchlässig, fäulnisunemp-  
findlich. Pro Laufmeter 1 Öse.

### Blachenvermietungs-AG

Alb. Wahlen AG, 3000 Bern 22, Tel. 031 41 31 31

R. Holliger + Co. AG, Baumaterialien  
Lager Glattbrugg, Cherstrasse 3,  
Tel. 051 83 90 35

Lager Meilen, Bahnweg 87, Tel. 051 73 03 07

Hans Allmendinger, Baumaterialien  
9326 Horn TG, Tel. 071 41 71 21

Wehntalerstr. 17 Zürich 57 Tel. 051 261614

Pavillons Mobilwände Hallendächer Saaldecken Holzbau

Müller Sohn + Co MS



Ernst

### URINALANLAGEN

ohne Wasserspülung, geruchlos

F. Ernst, Ing. AG, Zürich 3, Weststrasse 52

Tel. 33 60 66 / 35 36 55

**FRIAG** Bautenschutz Grundwasser- und Flachdachisolierungen, Abdichtungen  
Frank Isolierungen AG, Sihlfeldstrasse 89, 8004 Zürich, Tel. (051) 25 67 92/93

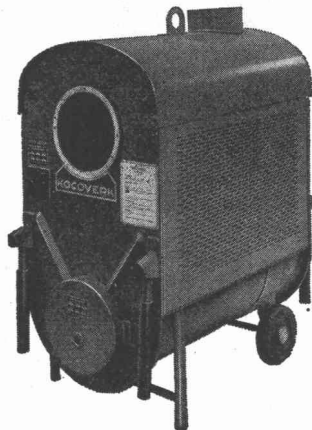
Für Skandinavien gebaut, in der Schweiz seit Jahren bewährt

## KOCO Luftheizgeräte

40 000 - 110 000 kcal/h

Ideal für Winterbau, Bauaustrocknung, Grossraumheizung

- ☐ Typisch schwedische Vollkommenheit
  - ☐ EMPA, SEV, Vereinigung kantonaler Feuerversicherungsanstalten geprüft
  - ☐ Einfach, robust, mobil
  - ☐ Erstklassiger Service, Miete oder Kauf, Grossrabatt bei Langmiete
- Weitere Modelle: HECTA - Heater die preisgünstigsten Direktheizer mit 30 000 kcal/h den neuesten Vorschriften entsprechend, EMPA und SEV geprüft



Verlangen Sie Unterlagen  
oder eine Vorführung

**KRÜGER**

**Krüger + Co**  
9113 Degersheim  
Telefon 071 54 15 44  
Bern 031 81 10 68  
Zürich 051 94 71 95



## TORSTAHL 50

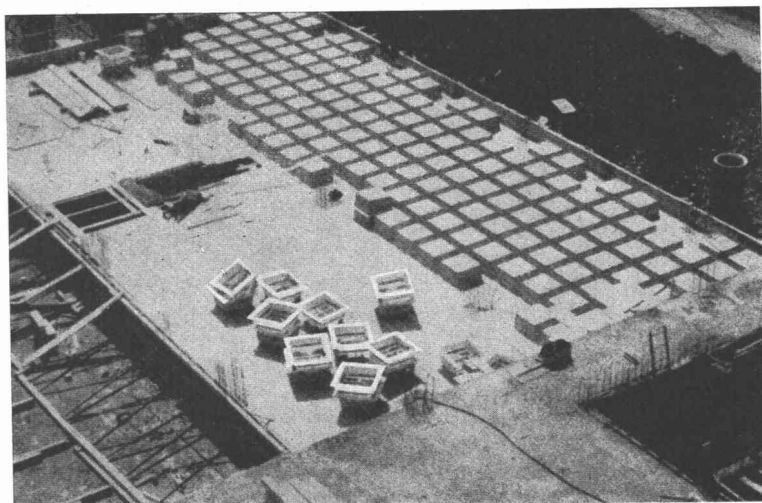


ist  
**Trumpp**



<b>HEER OLTEN</b>  <small>Fabrik für:</small> <b>gelochte Bleche</b>	<b>HEER OLTEN</b>  <small>Fabrik für:</small> <b>Streckmetall</b>
<small>H. HEER + CO. 4600 OLTEN</small> <b>062 / 211.633</b> <small>Individuell • Leistungsfähig • Seit 1875</small>	<small>H. HEER + CO. 4600 OLTEN</small> <b>062 / 211.633</b> <small>Individuell • Leistungsfähig • Seit 1875</small>

## Ausschalbare Kunstharzschalungen



Vermietung von ausschalbaren Kunstharzschalungen für die Konstruktion von Kassettendecken mit gekreuzten Rippen, und von Relief-Verschalungselementen für Granit-Imitation von Betonmauern. Normierte Grössen. Spezialfabrikation auf Bestellung.

Zahlreiche Ausführungen  
bereits in der West-  
schweiz.  
Neue Decken in Zürich,  
Brunnen und Thun

# Plasticoffre

1099 Ropraz

Tel. 021 / 93 10 05



## Der neue Stellendienst für die technischen Berufe, auf Gegenseitigkeit

### Was ist STS-Pool?

Dies ist der Titel unserer neuen Druckschrift, die wir Arbeitnehmern und Arbeitgebern gern kostenlos zusenden. Sie erklärt Ihnen die vielen Vorteile unseres neuen Vermittlungssystems «mit Mitspracherecht». Sie erhalten die Schrift auf telefonische Anfrage oder gegen Einsendung des untenstehenden Talons. Eine Postkarte genügt auch.

### Falls Sie eine Stelle suchen...

...dann verlangen Sie gleichzeitig unverbindlich unsere neueste, komplette Liste «Offene Stellen» Ihrer Fachrichtung mit ausführlicher Wegleitung und einem Anmelde-Bewerbungsformular (Dokumentation für Stellensuchende).

### Falls Sie einen Mitarbeiter benötigen...

...wir senden Ihnen gern eine Gratis-Probennummer unserer neuesten, kompletten Liste «Stellenbewerbungen» Ihrer Branche mit ausführlicher Wegleitung und mit einem Anmeldeformular für offene Stellen (Dokumentation für Personalsuchende).

## Offene Stellen

Wir veröffentlichen an dieser Stelle jede Woche einen kleinen Auszug aus unseren neuesten Listen «OFFENE STELLEN» aller Fachrichtungen. Nach Ihrer Anmeldung bei STS-Pool als Stellensuchender sind Sie automatisch auf eine Liste Ihrer Fachrichtung abonniert. Unsere Listen sind jede Woche à jour.

### Industrie-Abteilung

**9001 E Absolvent HTL-AT-Fernmeldetechnik/Elektronik** mit Praxis für technische Konzeption von relaisbestückten und elektron. Steuerapparaten und Anlagen, der Schematik, Verdraht.-Anlagen, Programmierung (Software) sowie Mitwirkung bei Inbetriebsetzung. Eintr. nach Vereinb. Mittlerer Industriebetrieb in Bern. \*

**8029 H Dipl. ETS-TS en ventilation et climatisation** (ou formation similaire) ayant 5 à 10 ans de pratique. Possibilité d'accéder à la place de chef de bureau technique. Entrée à convenir. Entreprise à Neuchâtel.

### Bau-Abteilung

**8192 A Absolvent HTL-AT-Architektur**, evtl. qualifizierter Zeichner mit mind. 3-4 J. Praxis für Projektbearbeitung, Vorausmass und evtl. Bauführung für kleinere Objekte. Eintr. 31. 1. 69. Architekturbüro in St. Moritz. \*

(Ausschneiden)

Adressieren an:

STS-Pool, Schweiz. Technische Stellenvermittlung, Kanzleistrasse 17, 8004 Zürich  
Tel. 051 / 23 54 26. Sprechstunden von Montag bis Donnerstag von 14.00 bis 18.00  
oder auf spezielle Vereinbarung.

## Bestell-Zettel (Zutreffendes bitte ankreuzen)

Senden Sie mir unverbindlich und kostenlos:

- 1 Druckschrift «WAS IST STS-Pool?»
- 1 komplette Dokumentation für STELLENSUCHEnde
- 1 komplette Dokumentation für PERSONALSUCHEnde

Nur für Firmen: Senden Sie mir zusätzliche Anmeldeformulare für offene Stellen, da ich mehrere Stellen zu besetzen habe.  
In Blockschrift oder mit Schreibmaschine:

Name, Vorname bzw. Firma:

Berufsbezeichnung bzw. Branche:

Genaue Adresse mit Postleitzahl:

**8193 A Absolvent HTL-AT-Architektur** mit längerer Praxis für die selbständige Bearbeitung grösserer Bauobjekte: Projekte, Ausführungspläne, Devis und Kostenvoranschlag etc. Eintr. sofort oder nach Vereinb. Architekturbüro in Zürich.

**8194 A Absolvent HTL-Architektur**, evtl. qualifizierter Zeichner mit Praxis für vielseitige Tätigkeit auf dem Gebiet der Vorfabrikation im Stahl-Industriebau. Muttersprache Deutsch oder Französisch, sehr gute Englischkenntnisse. Eintr. sofort oder nach Vereinb. Int. Unternehmung für ihre Europa-Hauptniederlassung in Luzern.

**8091 T Techn. Leiter** (Absolvent TH oder HTL-AT Tiefbau) mit Bauplatz- und Kalkulationserfahrung für Akquisition, Kalkulation, Offertstellung, Ueberwachung der Bauführer, Verkehr mit Bauleitungen und Behörden, Stellvertretung des Geschäftsleiters. Schweizer Bürger. Eintr. nach Vereinb. Unternehmung in der Ostschweiz. \* Ferner

**8092 T Tiefbauführer** mit längerer Praxis im Strassen- und allg. Tiefbau, für Bauaufsicht im Nationalstrassenbau und allg. Tiefbau inklusive Ausmass und Abrechnung. Eintr. nach Vereinb.

**8093 T Dipl. Bauingenieur**, evtl. qual. Absolvent HTL-AT mit mögl. 2-4 J. Praxis, für vielseitige Tätigkeit im Strassen- und allg. Tiefbau. Eintr. nach Vereinb. Ingenieurbüro in Zürich. \*

**8195 A Hochbauzeichner** mit oder ohne Praxis für Abt. Kundendienst, zur Anfertigung von Detail- u. Werkzeichnungen für Geschäfts- und Wohnbauten sowie Industrie- u. landwirtsch. Bauten. Eintr. sofort. Unternehmung in der Ostschweiz.

**9001 A Hochbauzeichner(-in)**, mögl. mit Praxis für Planbearbeitung (Projekt für kirchliche Bauten). Eintr. sofort. Architekturbüro in 8044 Zürich. \* Ferner

**9002 A Absolvent HTL-AT-Architektur** mit Praxis, für Kostenvoranschlag, Submissionen und Ausführungspläne für kirchliche Bauten. Eintr. sofort oder nach Vereinb. \*

**9001 T Tiefbauzeichner** mit oder ohne Praxis für selbständige Bearbeitung von Projekten im allg. Hoch- u. Tiefbau sowie von Massen- u. Material-Auszügen. Eintr. nach Vereinb. Ingenieurbüro in Baden. Ferner

**9004 B 2 Eisenbetonzeichner** mit oder ohne Praxis für selbständige Bearbeitung von Projekten im Hoch-, Tief-, Industrie- u. Brückenbau sowie von Massen- u. Material-Auszügen. Eintr. nach Vereinb.

**9005 B Eisenbetonzeichner bzw. Bauzeichner** mit etwas Praxis, für EB-, Schallungs- u. Baupläne für Wohnungs-, Industrie-, Brückenbau, Silo u. Pfeiler sowie für Stützmauern. Aufstiegsmöglichkeit bei Eignung. Eintr. sofort oder nach Vereinb. Spezialfirma in zentralschweizerischer Stadt. \*

**9001 B Dipl. Bauingenieur ETH/EPUL** mit längerer Praxis zur Führung einer Gruppe: Hoch- u. Tiefbau, insbesondere Industrie- u. Brückenbau, Eisenbeton, Spannbeton, Stahl- u. Holzbau, Modellversuche, elektron. Berechnungs-Methoden. Ingenieurbüro in Zürich. Ferner

**9002 B Absolvent HTL-AT-Eisenbeton** mit längerer Praxis zur Führung einer Gruppe: Hoch- u. Tiefbau, insbesondere Industrie- u. Brückenbau, Eisenbeton, Spannbeton, Stahl- u. Holzbau, Modellversuche, elektron. Berechnungs-Methoden. Ingenieurbüro in Zürich. Ferner

**9003 B Eisenbetonzeichner** mit Praxis, vorwieg. für Industrie- u. Brückenbauten.

\* Aus Kontingentsgründen nur für Schweizer oder Ausländer mit Niederlassung.



In unserem vielseitigen Industriebetrieb bieten wir einem gelerntem, an selbständiges Arbeiten gewöhnten

### Tiefbauzeichner

interessante und anspruchsvolle Aufgaben im Rahmen der Projektierung und Ausführung von werkeigenen Bauten.

Unsere Arbeitsbedingungen entsprechen der neuzeitlichen Richtung; daneben bieten wir eine gutausgebaute Altersfürsorge und Fünftagewoche.

Bitte setzen Sie sich mit uns schriftlich oder telefonisch in Verbindung.

Neue Tel.-Nr. 062 / 22 13 13

PORTLANDCEMENTWERK AG

Olten

Telefon 062 5 24 78

## Fugenabdichtungen - unser Hobby

Fugenabdichtungen  
Beratungs- und Ausführungsdienst

# ISOTECH AG

Winterthur  
Basel  
Bellinzona  
Bonn

Hegmattenstrasse 20, Tel. 052 27 27 27  
Thannerstrasse 59, Tel. 061 39 20 39  
Piazza del Sole 1, Tel. 092 5 96 10  
Güterstrasse 22, Tel. 031 25 27 88

Genf  
Lausanne  
St. Gallen  
Zürich  
Berlin

Ch. de la Montagne, 104 Tel. 022 35 62 21  
Rue de Bourg 11, Tel. 021 22 25 68  
Spisergrasse 41, Tel. 071 22 66 80  
Ankerstrasse 15, Tel. 051 23 96 78  
Frankfurt, Karlsruhe, Wien

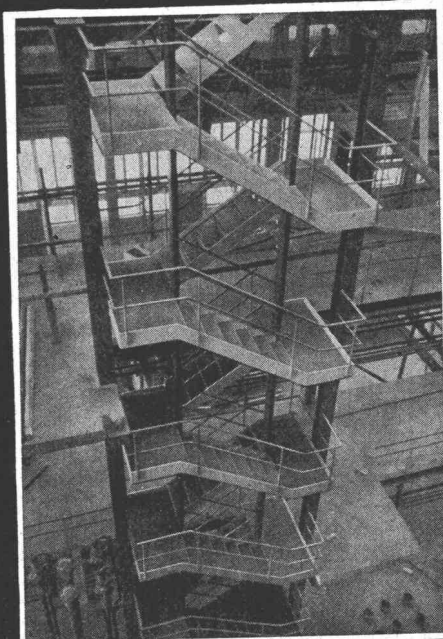
Die Isotech dichtet jede Fuge bei Fassaden, Schwimmbädern, Kläranlagen, Strassen, Flugplätzen, Kraftwerken und alle andern dazu. Die Isotech arbeitet mit geschulten Equipen, grösstem Park an Spezialmaschinen und allen geeigneten Kitt- und Vergussmassen. Die Isotech verarbeitet neutral jedes Dichtungs-Material: Dauerplastische, Bitumen-, Silikon- oder Thiokol-Kitte wie Gomastit, 3M-Weatherbear, Thixal, Formflex, PRC. Ausserdem Kautschuk-Bitumen-Mischungen sowie oel-, treibstoff-, chemikalien- und temperaturbeständige Kitte und Vergussmassen.

Steiner-  
Fassadenbau  
die wirtschaftliche  
Lösung.



Karl Steiner

Hagenholzstrasse 60  
8050 Zürich  
Telefon 051/48 50 50



## PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau	Schlosserei	Basel
Brückenbau	Metallbau	Schönaustr. 10
Behälter Silos	Ingenieurbureau	Tel. (061) 32 46 88

Tonwerk Döttingen  
Inhalt 1 Million Liter

# betontanks



## für Heiz- und Dieseloel

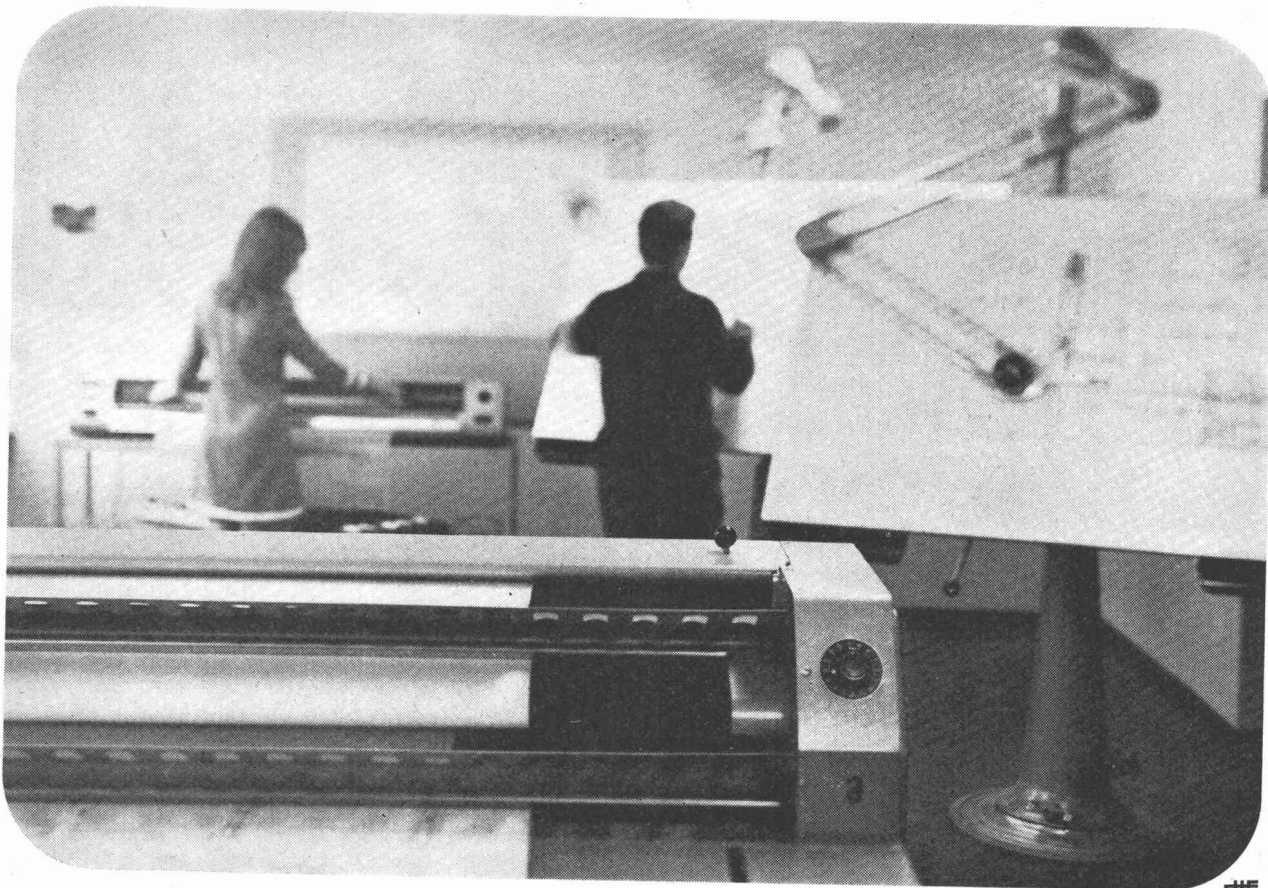
Spezialauskleidung mit elastischer Dauerbeschichtung. (Auch alte Tanks beschichtbar!)

tankbau

otto

schneider zürich

8057 zürich frohburgstr. 188 tel. 051 26 35 05



## Einzelne oder tausende, kleine oder grosse Lichtpausen

**- wir haben für Sie das geeignete Lichtpausgerät  
(und die Papiere)**

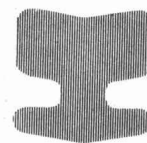
Je nach den Bedürfnissen in Ihrem Betrieb benötigen Sie ein einfaches Lichtpausgerät, eine kombinierte Lichtpausmaschine oder gar einen Hochleistungs-Lichtpausautomat. Unser umfassendes Verkaufsprogramm enthält auch das für Sie passende Gerät sowie Lichtpauspapiere sämtlicher Sorten und Formate, Stücklisten, masshaltige Folien und weitere technische Papiere. — Und für Ihr Zeichen- und Konstruktionsbüro eignen sich unsere bewährten Zeichenanlagen bestens. — Unsere Spezialisten beraten Sie gerne.



**Die Fachfirma für Reprographie  
mit der langjährigen Erfahrung.**

# OZALID AG ZÜRICH

Seefeldstrasse 94 8034 Zürich Tel. 051/3274 42



### Coupon

für eine unverbindliche Anfrage an  
OZALID AG, Seefeldstrasse 94, 8034 Zürich

Wir interessieren uns für eine umfassende Orientierung über die diversen

- ☐ Lichtpausgeräte
- ☐ Lichtpauspapiere und -materialien
- ☐ Zeichenanlagen

Name: .....

Adresse: .....

zuständig: .....